

2008 m. gruodžio 18 d., ketvirtadienis

3. ragina Komisiją, siekiant paskatinti bendrovių teisės, o ypač apskaitos taisyklių vidaus rinkoje, supaprastinimą ir derinimą, ir toliau persvarstyti Ketvirtąją ir Septintąją bendrovių teisės direktyvas ir iki 2009 m. pabaigos pateikti vieningą Europos apskaitos sistemą; primena Komisijai, kad vienodas standartas visoms mažoms ir vidutinio dydžio įmonėms sumažins administracinę naštą ir padidins skaidrumą visoms atitinkamoms susijusioms šalims, o supaprastinimas taip pat turėtų būti labai paskatintas Europos mastu struktūruotai įvedant XBRL (Išplėsta verslo ataskaitų kalba);

4. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Komisijai.

Europos autentiškas dokumentas

P6_TA(2008)0636

2008 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl Europos autentiško dokumento (2008/2124(INI))

(2010/C 45 E/11)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į EB sutarties 192 straipsnio 2 dalį,
- atsižvelgdamas į 2005 m. gegužės 10 d. Komisijos komunikatą Tarybai ir Europos Parlamentui „Hagos programa: Dešimt prioritetų ateinantiems penkeriems metams. Partnerystė Europos atsinaujinimo vardan laisvės, saugumo ir teisingumo srityje“(COM(2005)0184),
- atsižvelgdamas į lyginamąjį autentiškų priemonių tyrimą, atliktą Teisės reikalų komitetui,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 39 ir 45 straipsnius,
- atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A6-0451/2008),
- A. kadangi minėtame komunikate dėl Hagos programos Komisija nurodė, kad vienas iš jos prioritetų – būtinybė užtikrinti veiksmingą Europos civilinės teisenos erdvę, ypač susijusią su teismų sprendimų pripažinimu ir vykdymu; kadangi, siekiant didinti tarpusavio pasitikėjimą Europos Sąjungoje, minėtoje programoje nurodoma, kad esminis ateities prioritetas – pastangos įgyvendinti abipusio pripažinimo principą, kuris yra konkreti piliečių teisių apsaugos ir jų įgyvendinimo, neatsižvelgiant į Europos Sąjungos vidaus sienas, priemonė,
- B. kadangi Hagos programoje numatoma, jog pastangos įgyvendinti abipusio pripažinimo programą yra esminis prioritetas, ir kadangi ji turi būti įgyvendinta iki 2011 m.,
- C. kadangi piliečių judėjimas Sąjungos viduje nuolat didėja; kadangi dėl to daugėja teisinių problemų, susijusių su dviem ar daugiau valstybių narių,
- D. kadangi minėtame komunikate dėl Hagos programos Komisija pripažino, jog civilinės teisenos srityje būtina atkreipti dėmesį į esminį viešųjų dokumentų pripažinimo aspektą; kadangi šioje srityje būtina skubiai skatinti autentiškų dokumentų pripažinimą ir vykdymą, kaip nurodyta *Unibank* sprendime ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ 1999 m. birželio 17 d. Teismo sprendimas byloje C-260/97, Teismų praktikos rinkinys, p. I-3715.

2008 m. gruodžio 18 d., ketvirtadienis

- E. kadangi šioje srityje taikomi su konkrečiais sektoriais susieti ir nenuoseklūs Bendrijos teisės aktai nėra patenkinami ⁽¹⁾,
- F. kadangi būtina ginti Europos piliečius, palaikančius šeimos ir nuosavybės santykius kitose valstybėse,
- G. kadangi įmonės turi vis daugiau padalinių užsienyje ir vis dažniau vykdo veiklą Bendrijos viduje, todėl vis dažniau naudojami autentiški dokumentai dėl bendrovių steigimo ir veiklos,
- H. kadangi itin svarbu Sąjungai nustatyti aiškią ir išsamią teisės sistemą, kurią taikant būtų užtikrinamas teisinės padėties ir valdžios institucijų įgaliotų asmenų sudarytų sandorių saugumas ir aiškumas piliečiams ir ūkio subjektams,
- I. kadangi veiksmingos Europos civilinės teisenos erdvės sukūrimas teisminių ginčų srityje priklauso nuo teisminių sprendimų, priimtų teismų arba administracinių institucijų, pripažinimo kitose valstybėse, o ne ginčų srityje – nuo autentiškų dokumentų, kuriuos gavo teisminės institucijos arba valstybės pareigūnai, paskirti teisinių dokumentų autentiškumui patvirtinti, pripažinimo kitose valstybėse,
- J. kadangi teismų sprendimų abipusio pripažinimo srityje galiojantys reglamentai taikomi autentiškiems dokumentams, kuriuos išdavė valdžios institucijos,
- K. kadangi autentiško dokumento esminės savybės yra jo aukštesnė įrodomoji galia, palyginti su dokumentu, kuris sudarytas nedalyvaujant valdžios pareigūnams, taip pat tai, kad ši įrodomoji galia, į kurią privalo atsižvelgti teisėjas, yra nuolat patvirtinama valstybių narių teisės aktuose dėl pasitikėjimo dokumentais, kuriuos atliekant teisinius sandorius sudaro tam paskirtas valdžios pareigūnas arba valdžios institucija ⁽²⁾,
- L. kadangi autentiško dokumento įrodomosios galios būtina išankstinė sąlyga yra jo autentiškumo pripažinimas, t. y. tai, kad jis išduotas valdžios pareigūno, įgalioto parengti autentiškus dokumentus, arba valdžios institucijos; kadangi dėl valstybių narių tarpusavio pasitikėjimo teisenos klausimais pagrįsta, jog su autentiškumo patikrinimu susijusios procedūros ateityje būtų taikomos tik esant rimtoms abejonėms dėl dokumento tikrumo,
- M. kadangi su pagarba valstybės narės, kurios teritorijoje sudarytas naudojimui skirtas dokumentas, teisės aktams vis dėlto susijęs įsitikinimas, kad įrodomosios galios pripažinimas nereiškia, jog autentiško užsienio dokumento įrodomoji galia dėl pripažinimo valstybėje narėje, kurioje jis turi būti sudarytas, nėra viršesnė už šios valstybės narės autentiškų nacionalinių dokumentų įrodomąją galią; kadangi siūlomo reglamento dalykinė taikymo sritis turėtų apimti esminę civilinės ir komercinės teisės dalį, išskyrus kai kuriuos aiškiai apibrėžtus klausimus,
- N. kadangi dėl viešųjų registrų, naudojamų nekilnojamo turto srityje, sistemų struktūros ir organizacijos skurtumų, taip pat dėl viešojo pasitikėjimo jais pobūdžio ir masto skirtumų teisių į nekilnojamąjį turtą perdavimo sričiai neturi būti taikoma būsimoji Bendrijos priemonė, atsižvelgiant į glaudžią sąsają tarp autentiško dokumento sudarymo būdo ir įrašymo į viešąjį registrą,

⁽¹⁾ Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001 (OL L 12, 2001 1 16, p. 1); Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 (OL L 338, 2003 12 23, p. 1); Tarybos reglamentas (EB) Nr. 805/2004 (OL L 143, 2004 4 30, p. 15).

⁽²⁾ 1999 m. vasario 2 d. generalinio advokato A. M. La Pergolos išvadų minėtoje „Unibank“ byloje 7 punktas.

2008 m. gruodžio 18 d., ketvirtadienis

- O. kadangi teismų sprendimų pripažinimo visoje Europos Sąjungoje klausimuose tokia išimtis lygiavertė teismų, kurių jurisdikcijoje yra nekilnojamojo turto objektas, išskirtinės kompetencijos pripažinimui visais atvejais, kai pateikiamas ieškinys dėl teisių į nekilnojamąjį turtą, taip pat teismų, kurių jurisdikcijoje yra viešasis registras, išskirtinės kompetencijos pripažinimui visais atvejais, kai pateikiamas ieškinys dėl įrašų viešuosiuose registruose galiojimo ⁽¹⁾,
- P. kadangi autentiško dokumento instituto nėra bendrosios teisės sistemose, pvz., Anglijos ir Velso teisėje, arba Šiaurės šalyse; kadangi Anglijoje ir Velse veikia advokatai (*solicitors*), kurie atlieka notarų funkcijas, taip pat profesionalūs notariai (*scrivener notaries*), vis dėlto šie teisininkai tegali patvirtinti parašus, bet negali sudaryti autentiškų dokumentų, taigi priimant teisės aktus, skirtus Europos autentiškiems dokumentams, būtina pasirūpinti, kad šiuo klausimu nekiltų painiavos; kadangi dėl to reikia imtis būtinų atsargumo priemonių, siekiant užtikrinti, kad autentiškų dokumentų nebūtų galima naudoti šalyse, kuriose šių dokumentų negali sudaryti šių šalių piliečiai apeidami procedūras, nustatytas šių šalių teisės sistemose (pvz., tvirtinant testamentus); kadangi, be to, siekiant didinti valstybių narių, kuriose autentiškų dokumentų nėra, teisininkų informuotumą, Komisija turėtų pradėti atitinkamą informavimo kampaniją ir turi būti dedamos visos pastangos siekiant užtikrinti, kad bendrosios teisės teisininkai žinotų apie civilinės teisės valstybės pareigūnų atliekamą darbą ir apie naudą, susijusią su teisiniu tikrumu, kurios gali turėti jų klientai, naudojantys autentiškus dokumentus sandoriuose, kuriuos jie ketina sudaryti šią priemonę naudojančiose šalyse; kadangi taip pabrėžiama, kaip ne kartą nurodė Parlamento Teisės reikalų komitetas, jog būtini visos Europos profesionalių teisininkų tinklai, informavimo kampanijos bei dalykiniai ir bendro pobūdžio mokymai, kuriuos Komisija raginama skatinti,
- Q. kadangi siūlomas reglamentas neturi būti taikomas klausimams, susijusiems su taikytina teise, kurie yra kitų Bendrijos priemonių objektas, arba klausimams, susijusiems su valdžios institucijų ir pareigūnų kompetencija, organizacija ir struktūra, įskaitant autentiškumo patvirtinimo procedūrą, kurie yra valstybių narių kompetencija,
1. mano, kad dėl tarpusavio pasitikėjimo teisės reikaluose Europos Sąjungoje pateisinama ateityje panaikinti procedūras, susijusias su tarpvalstybinio pobūdžio autentiškų dokumentų tikrumo patikrinimu; mano, kad šį autentišką dokumentą, kurį siekiama naudoti valstybėje narėje, į kurią kreipiamasi, galima atsakyti pripažinti tik tada, jei yra rimtų ir pagrįstų abejonų dėl jo autentiškumo arba jei pripažinimas pažeistų valstybės narės, į kurią kreipiamasi, viešąją tvarką;
 2. prašo Komisijos, vadovaujantis EB sutarties 65 straipsnio a punktu ir 67 straipsnio 5 dalies antra įtrauka, pateikti Parlamentui teisėkūros pasiūlymą, kurio paskirtis – nustatyti autentiškų dokumentų tarpusavio pripažinimą ir vykdymą;
 3. pabrėžia, kad dėl pripažinimo užsienio dokumentams neturi būti suteikta didesnė galia negu nacionaliniams dokumentams;
 4. pageidauja, kad šis reglamentas būtų taikomas visiems autentiškiems dokumentams civilinės ir komercinės teisės klausimais, išskyrus dokumentus, kurie susiję su nekilnojamojo turto ir turi arba gali būti įregistruoti arba paminėti viešajame registre;
 5. pabrėžia, kad šis reglamentas neturi būti taikomas klausimams, susijusiems su autentiško dokumento objektui taikytina teise, arba klausimams, susijusiems su valdžios institucijų ir pareigūnų kompetencija, organizacija ir struktūra, įskaitant autentiškumo patvirtinimo procedūrą;

⁽¹⁾ Žr. Reglamento (EB) Nr. 44/2001 22 straipsnio 1 ir 3 punktus.

2008 m. gruodžio 18 d., ketvirtadienis

6. šiame kontekste mano, kad rezoliucijoje nepažeidžiami subsidarumo ir proporcingumo principai, taip pat piliečių pagrindinės teisės;
7. mano, kad prašomas pateikti pasiūlymas neturės finansinių padarinių;
8. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir pridėdamas išsamias rekomendacijas Komisijai ir Tarybai bei valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams.

PRIEDAS

IŠSAMIOS REKOMENDACIJOS DĖL PRAŠOMO PATEIKTI PASIŪLYMO TURINIO

1. Dėl tarpusavio pasitikėjimo teisės reikaluose Europos Sąjungoje pateisinama ateityje panaikinti procedūras, susijusias su tarpvalstybinio pobūdžio autentiškų dokumentų tikrumo patikrinimu.
2. Ši autentišką dokumentą, kuri siekiama naudoti valstybėje narėje, į kurią kreipiamasi, galima atsisakyti pripažinti tik tada, jei yra rimtų ir pagrįstų abejonių dėl jo autentiškumo arba jei pripažinimas pažeistų valstybės narės, į kurią kreipiamasi, viešąją tvarką.
3. Parlamentas prašo Komisijos, vadovaujantis EB sutarties 65 straipsnio a punktu ir 67 straipsnio 5 dalies antra įtrauka, pateikti teisėkūros pasiūlymą, kurio paskirtis – nustatyti autentiškų dokumentų tarpusavio pripažinimą ir vykdymą.
4. Šis teisėkūros pasiūlyme pateikiamas dokumentas turėtų būti taikomas visiems autentiškiems dokumentams civilinės ir komercinės teisės klausimais, išskyrus dokumentus, kurie susiję su nekilnojamoju turtu ir turi arba gali būti įregistruoti arba paminėti viešajame registre. Jis neturi būti taikomas klausimams, susijusiems su autentiško dokumento objektui taikytina teise, arba klausimams, susijusiems su valdžios institucijų ir pareigūnų kompetencija, organizacija ir struktūra, įskaitant autentiškumo patvirtinimo procedūrą.

E. teisingumas

P6_TA(2008)0637

2008 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl e. teisingumo (2008/2125(INI))

(2010/C 45 E/12)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į EB sutarties 192 straipsnio antrą pastraipą,
- atsižvelgdamas į Tarybos teisinių duomenų tvarkymo darbo grupės (e. teisingumas) veiklą,
- atsižvelgdamas į 2008 m. gegužės 30 d. Komisijos komunikatą „Europos e. teisingumo strategijos link“ (COM(2008)0329),
- atsižvelgdamas į darbą, kurį šioje srityje toliau atlieka Europos Taryboje veikianti Europos veiksmingo teisingumo komisija (CEPEJ),